

# ICOM

KULLANIM KILAVUZU

VHF DENİZTEL SESİ  
VHF MARINE TRANSCEIVER  
**IC-M323**



Icom Inc.

## ÖNSÖZ

Öncelikle Icom telsizlerini tercih ettiğiniz için teşekkürler. IC-M423 VHF DENİZ TELSİZİ Icom'un ileri teknoloji ve kalite anlayışı içerisinde tasarlanıp üretilmiştir. Doğru şekilde kullanılması halinde bu telsiz size uzun yıllar boyunca sorunsuz bir şekilde hizmet edecektir.

Telsiz tercihinizin IC-M423 olmasından dolayı memnuniyet duyar, Icom'un "*teknoloji önde gelir*" felsefesi ile hem fikir olduğunuzu temenni ederiz. IC-M423 telsizin tasarımı ve geliştirilmesi için çok uzun saatler boyunca çalışıldığını belirtmek isteriz.

### ◇ ÖZELLİKLER

- *Kullanımı kolay tuş takımı*
- *Yüksek ses çıkışı*
- *ITU D Sınıfı standardında dahili DSC*
- *Sağlam, su geçirmez yapı*
- *İsteğe bağlı COMMANDMICIV™ (HM-195)*
- *İsteğe bağlı MA-500TR B Sınıfı AIS Transponder ile kolay DSC çağruları*

## ÖNEMLİ

Telsizi kullanmadan önce tüm kılavuzu dikkatle **OKUYUNUZ.**

**KULLANIM KILAVUZUNU SAKLAYINIZ –** Bu kullanım kılavuzu IC-M423D'nin kullanımına dair önemli bilgiler içermektedir.

## ÖNEMLİ İŞARETLER

SÖZCÜK	AÇIKLAMA
⚠ <b>UYARI</b>	Yaralanma, yangın ya da elektrik çarpması riski mevcuttur.
<b>DİKKAT</b>	Cihaz zarar görebilir.
<b>NOT</b>	Uyulmaması herhangi bir risk taşımamakla beraber tavsiye edilmez.

Tuzlu suyla temas etmesi halinde **TELSİZİ TATLI SUYLA İYİCE TEMİZLEYİNİZ.** Aksi taktirde telsizin tuşları, anahtarları ve kontrolörleri tuzlanmadan ötürü kullanılamaz hale gelebilir.

## ACİL DURUM ANINDA

Teknede yardıma ihtiyacınız olduğunda, diğer teknelerle ve Sahil güvenlikle temasa geçmek için Kanal 16'dan yardım sinyali yollayabilirsiniz.

### **KANAL 16'NİN KULLANIMI**

#### **YARDIM ÇAĞRISI YAPMA PROSEDÜRÜ**

1. "İMDAT İMDAT İMDAT"
2. "BURASI ...." (teknenin ismi)
3. Çağrı isminizi ya da teknedenizi tanıttığınız bir şey söyleyiniz. (ve eğer varsa 9 haneli DSC kimliğinizi)
4. Bulduğunuz yeri söyleyiniz.
5. Acil çağrının sebebinizi ve ne şekilde yardıma ihtiyaç duyduğunuz söyleyiniz.
6. Yardımı kolaylaştıracak başka herhangi bir şey söyleyebilirsiniz.

Ya da Kanal 70 üzerinden sayısal seçmeli çağrı (DSC) yoluyla da acil çağrı yollayabilirsiniz.

### **SAYISAL SEÇMELİ ÇAĞRININ (DSC) KULLANIMI (Knl 70)**

#### **ACİL ÇAĞRI PROSEDÜRÜ**

1. Üzerindeki kapağı kaldırıp [DISTRESS], acil durum tuşunu 3 saniye boyunca basılı tutunuz. 3 kısa ve takip eden 1 uzun bip sesi duyulacaktır.
2. Kanal 70 üzerinden bir sahil güvenlik istasyonundan onay gelene kadar bekleyiniz.
  - Onay geldikten sonra otomatik olarak Kanal 16'ya geçer.
3. [PTT], BASKONUŞ tuşunu basılı tutarak sol tarafta tarif edildiği gibi uygun bir şekilde sorunu bildiriniz.

## KURULUM NOTLARI

Bu cihazın kurulumu EC tarafından tavsiye edilen elektromanyetik alan yayma limitlerine uyularak yapılmalıdır. (1999/519/EC)

Bu cihazdan çıkan en yüksek RF güç seviyesi 25 watt ile sınırlıdır. En yüksek performans için anten mümkün olduğunca yükseğe kurulmalıdır ve bu yükseklik yer seviyesinden en az 5 metre yukarıda olmalıdır. Antenin yeterince yükseğe kurulmadığı durumlarda eğer herhangi bir kişi antene değiyorsa kesinlikle yayın yapılmamalıdır ya da eğer antenin 5 metre yakınında herhangi bir kişi bulunması gerekiyorsa uzun süreli yayın yapılmamalıdır.

Her durumda çok uzun süreli iletim beraberinde birtakım riskleri getirmektedir. (pratik olarak tavsiye edilen limit iletim süresi yaklaşık 6 dakikadır.) Normal kullanımda telsiz çok uzun süreli iletim yapmamaktadır. Bazı radyo lisansları telsizin içindeki zamanlayıcı devresinin 1-2dk. gibi bir süre sonunda iletimi otomatik olarak kesmesini gerektirir.

Benzer olarak SSB, CW, AM vb. tipteki iletim yapıları daha düşük seviyede 'ortalama' çıkış gücüne sahiptir ve bu durumda taşınan risk de daha azdır.

---

## ÖNLEMLER

---

⚠ **UYARI! ASLA** telsizi doğrudan AC kaynağa bağlamayınız. Bu durum yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

⚠ **UYARI! ASLA** telsizi 16V DC değerden daha yüksek değere sahip bir güç kaynağına bağlamayınız, giriş geriliminin kutuplarını terslemeyiniz. Bu durum telsizi bozacaktır

⚠ **UYARI! ASLA** DC güç kablosunu telsizin arkasındaki DC güç giriş noktası ile sigorta arasındaki bir noktadan kesmeyiniz. Bu işlemten sonra yanlış bir bağlantı yapılması telseze zarar verebilir.

**DİKKAT: ASLA** telsizi geminin idaresini engelleyecek ya da insanlara zarar verebilecek noktalara yerleştirmeyiniz.

Telsizi teknenin konum belirleme pusulasından en az 1 metre **UZAKTA TUTUNUZ.**

Telsizi doğrudan güneş ışığı altında ya da sıcaklığı -20°C altında, +60°C üstünde olan yerlerde **KULLANMAYINIZ, BIRAKMAYINIZ.**

Telsizi temizlemek için benzin ya da alkol gibi kimyasallar **KULLANMAYINIZ.** Bu kimyasallar telsizin yüzeyine zarar verebilir. Telsiz tozlanır ya da kirlenirse kuru, yumuşak bir bez ile siliniz.

Telsizde herhangi bir fiziksel değişiklik **YAPMAYINIZ.**

**DİKKATLİ OLUN!** Telsiz uzun süre çalıştığında arka paneli ısınabilir.

Telsizi çocukların erişebileceği noktalardan **UZAKTA TUTUNUZ.**

**DİKKATLİ OLUN!** ğğ

Telsiz IPX7 standardında su geçirmezliğe sahiptir. Ancak telsiz düşürüldüğü taktirde su geçirmezliği alabileceği muhtemel hasarlardan dolayı garanti edilemez.

\* DC güç konektörü, NMEA Giriş/Çıkış uçları ve AF çıkış uçları haricinde.

Icom, Icom Inc. ve Icom logosu Icom Incorporated (Japonya) firmasının Japonya, ABD, Birleşik Krallık, Almanya, Fransa, İspanya, Rusya ve/veya diğer ülkelerdeki tescilli markasıdır.

COMMANDMIC Icom Incorporated (Japonya) firmasının Japonya ve ABD'deki tescilli markasıdır.

# ÜLKE KODLARI LİSTESİ

## • ISO 3166-1

	Ülke	Kod		Ülke	Kod
1	Avusturya	AT	18	Lihteytayn	LI
2	Belçika	BE	19	Litvanya	LT
3	Bulgaristan	BG	20	Lüksemburg	LU
4	Hırvatistan	HR	21	Malta	MT
5	Çek Cumhuriyeti	CZ	22	Hollanda	NL
6	Kıbrıs	CY	23	Norveç	NO
7	Danimarka	DK	24	Polonya	PL
8	Estonya	EE	25	Portekiz	PT
9	Finlandiya	FI	26	Romanya	RO
10	Fransa	FR	27	Slovakya	SK
11	Almanya	DE	28	Slovenya	SI
12	Yunanistan	GR	29	İspanya	ES
13	Macaristan	HU	30	İsveç	SE
14	İzlanda	IS	31	İsviçre	CH
15	İrlanda	IE	32	Türkiye	TR
16	İtalya	IT	33	Birleşik Krallık	GB
17	Letonya	LV			

# İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ .....	i
ÖNEMLİ .....	i
ÖNEMLİ İŞARETLER .....	ii
ACİL DURUM ANINDA .....	ii
KURULUM NOTLARI .....	ii
ÖNLEMLER .....	iii
ÜLKE KODLARI LİSTESİ .....	iv
İÇİNDEKİLER .....	iv
<b>1 KULLANIM KURALLARI .....</b>	<b>1</b>
<b>2 PANEL AÇIKLAMALARI .....</b>	<b>2-6</b>
■ Ön panel .....	2
■ Ekran .....	4
■ Hoparlör Mikrofon .....	6
■ Programlanabilir tuş işlevi .....	6
<b>3 HAZIRLIKLAR .....</b>	<b>7-8</b>
■ MMSI kodu programlama .....	7
■ ATIS kodu programlama (Sadece Hollanda ve Almanya versiyonlarında) .....	8
<b>4 TEMEL İŞLEMLER .....</b>	<b>9-15</b>
■ Kanal seçimi .....	9
■ Alma ve ileme işlemleri .....	11
■ Çağrı kanalı programlama .....	12
■ Kanal ismi programlama .....	12
■ Mikrofon Kilidi İşlevi .....	13

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

---

## İÇİNDEKİLER (Devam)

---

- Ses düzeyinin ayarlanması ..... 14
- Gürültü eşik düzeyinin ayarlanması ..... 14
- Arka aydınlatma ayarı ..... 15
- AquaQuake sıvı tahliye işlevi ..... 15

## ◇ Öncelikler

- Önceliklere dair tüm kuralları ve düzenlemeleri okuyunuz, ayrıca elinizin altında güncel bir kopyasını bulundurunuz. Güvenlik ve acil durum çağrıları diğer tüm çağrılara göre yüksek seviyede önceliğe sahiptir.
- Başka bir kanalda işlem yapılmadığı durumlarda Kanal 16'yı takip etmek zorunludur.
- Hatalı ya da aldatıcı yönde yapılan acil durum çağrısı yapmak kanunlar tarafından yasaklanmıştır.

## ◇ Gizlilik

- Tarafınıza ileilmeyen ancak bir şekilde tanık olunan görüşmeler yasal olarak hiçbir şekilde kullanılamaz.
- Uygunsuz bir üslup kullanmak yasaktır.

## ◇ Radyo lisansları

### (1) GEMİ İSTASYON LİSANSI

Telsizi kullanmadan önce güncel bir telsiz istasyonu lisansına sahip olmalısınız. Lisanssız olarak gemi istasyonu kullanmak yasal değildir.

Icom bayii ya da ülkenizde bulunan gerekli yasal mercilerle Gemi-Telsiztelefonu lisans başvurusu için temasa geçiniz. Devlet tarafından verilen bu lisans geminin telsiz haberleşmesinde kullanılan kimliğini göstermektedir.

### (2) OPERATÖR LİSANSI

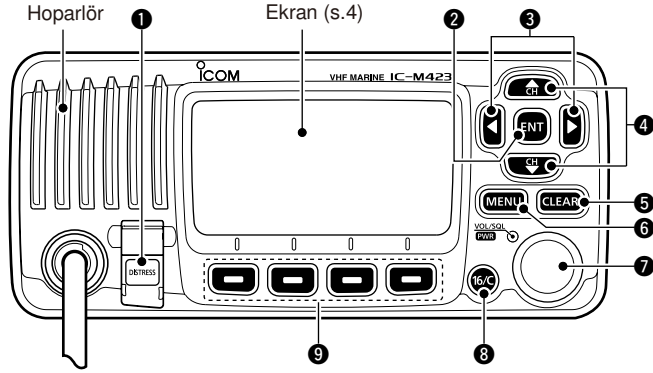
Kısıtlı Telsiztelefon Operatör İzni genelde telsizin güvenlik amacıyla kullanılmadığı küçük gemilerin telsiz operatörleri tarafından alınan lisans tipidir

Kısıtlı Telsiztelefon Operatör İzni her zaman operatörün yanında bulunmalı ya da duvara asılmalıdır. Yalnızca adına lisans çıkartılan telsiz operatörü telsizi kullanabilir.

Ancak, yetkili telsiz operatörünün çağrısı başlattığı, çağrı süresince orada bulunduğu, çağrısı sonlandırdığı ve ilgili kayıtları tuttuğu durumlarda lisans sahibi olmayan kişiler de telsiz üzerinden görüşme yapabilirler.

Telsiztelefonun zorunlu olduğu gemilerde geçerli kural ve düzenlemelerin güncel bir kopyasının bulundurulması gerekmektedir. Ancak, bu zorunluluğu taşımayan gemilerde görev yapan operatörlerin de tüm kural ve düzenlemelere hâkim olması operatörün kendi sorumluluğundadır.

## ■ Ön panel



### 1 ACİL DURUM TUŞU [DISTRESS] (s.23,24)

Acil durum çağrısı iletmek için 3sn. boyunca basılı tutunuz.

### 2 ENTER TUŞU [ENT] (s.7,10,66)

Girilen veriyi kaydetmek, içerik seçmek vb. işlemler için basınız.

### 3 SOL VE SAĞ TUŞLARI [◀]/[▶]

- ➔ Programlanabilir tuşlara atanmış işlevlerden öncekine ya da sonrakine geçmek için basınız. (s.6)
- ➔ Kanal adı, konum, MMSI kod giriş modu, vb. menülerde istenen karakter ya da sayıyı girmek için basınız. (s.7,12,22)

### 4 YUKARI VE AŞAĞI/KANAL SEÇİM TUŞLARI[▲•CH]/[▼•CH]

- ➔ Kullanılan kanalı, menü içeriklerini, menü ayarlarını vb. seçmek için basınız. (s.11,69)
- ➔ Favori kanalları kontrol etmek, tarama yönünü değiştirmek ya da taramayı kaldığı yerden manuel olarak devam ettirmek için basınız. (s.17)

### 5 SİLME TUŞU [CLEAR] (s.7,12,66)

Girilen veriyi iptal etmek ya da önceki ekrana dönmek için basınız.

### 6 DSC MENU TUŞU [MENU] (s.66)

Menü ekranına girmek ya da menü ekranından çıkmak için basınız.

### 7 SES/GÜRÜLTÜ EŞİĞİ/GÜÇ TUŞU [VOL/SQL•PWR]

- ➔ Güç kapalı iken açmak için 1sn. boyunca basılı tutunuz.
- ➔ Gücü kapatmak için 1sn. boyunca basılı tutunuz.
- ➔ Güç açıkken ses düzeyi ayar moduna\* girmek için basınız. (s. 14)
  - Bu tuşa her basıldığında telsizin modu eğer tüm işlevler tanımlanmış ise ses düzeyi ayarı, gürültü eşik düzeyi ayarı, kanal seçimi ve LCD/tuş takımı arka aydınlatma parlaklık ayarı modları arasında geçiş yapar.
- ➔ Ses düzeyini ayarlamak için çeviriniz.\* (s.14)
  - \* İstenen işlev menü ekranı yoluyla atanabilir.



**8 KANAL 16/ÇAĞRI KANALI TUŞU [16/C]**

- ➔ Kanal 16'yı seçmek için basınız. (s.9)
- ➔ Çağrı kanalını seçmek için 1sn. boyunca basılı tutunuz. (s.9)
  - Çağrı kanalı seçildiğinde ekranda "CALL" belirir.
- ➔ Çağrı kanalı seçili iken çağrı kanalı seçme moduna girmek için 3sn. boyunca basılı tutunuz. (s.12)

**9 PROGRAMLANABİLİR TUŞLAR**

Aşağıda tanımlanan işlevlerden istenenleri menü ekranına içerik olarak eklenebilir.

**Tarama (s.17) [SCAN]**

Normal veya öncelikli bir tarama işlemini başlatmak / sonlandırmak için basınız.

**İkili-Üçlü Takip (s.18) [CW]**

- ➔ İkili ya da üçlü takip başlatmak için basınız.
- ➔ İkili ya da üçlü takipten herhangi birini sonlandırmak için basınız.

**Yüksek/Düşük (s.11) [HI/LO]**

Gücü yüksek ya da düşük olarak ayarlamak için basınız.

- Bazı kanallar sadece düşük güce ayarlanabilir.

**Kanal (s.9) [CHAN]**

Normal kanalları seçmek için basınız.

**Kamusal adres (s.67) [FA]**

Kamusal adres moduna geçmek için basınız.

**Hoparlör (s.67) [RX/16]**

Alma esnasında hoparlörü açmak/kapatmak için basınız.

**Korna (s.68) [HORN]**

Korna moduna geçmek için basınız.

**Intercom (s.66) [INCM]**

Intercom moduna geçmek için basınız.

**AquaQuake (s.15) [AQUA]**

AquaQuake işlevini çalıştırarak telsizin içine giren suyu hoparlör kanallarından püskürtmek için basılı tutunuz.

**Favori kanal (s.17) [★]**

- ➔ Görüntülenen kanalı favori (etiketli) kanal olarak seçmek ya da favori kanallar arasından kaldırmak için basınız.
- ➔ Seçili kanal grubundaki tüm kanalların favori kanal olarak belirlemek ya da favori kanallar arasından kaldırmak için 3sn. boyunca basılı tutunuz.

**İsim (s.12) [NAME]**

Kanal ismi programlama moduna girmek için basınız.

**Arka aydınlatma (s.15) [BKLT]**

LCD ve tuştakımı arka aydınlatma parlaklık ayarı moduna girmek için basınız.

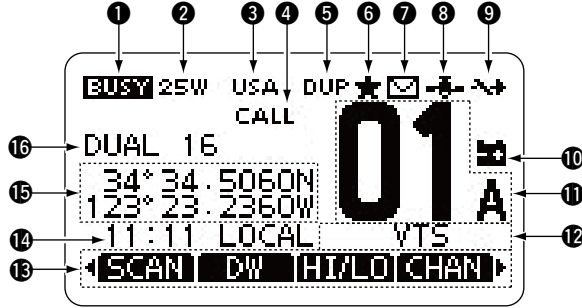
- Ayar modunda iken yön tuşları ile ya da güç tuşunu kullanarak LCD ve tuştakımı arka aydınlatmasının parlaklık ayarını yapınız.

**Çağrı geçmişi (s.57) [LOG]**

DSC çağrıları (DSC CALLS) menüsünde iken alınan çağrı geçmişi (RCVD CALL LOG) görüntülemek için basınız.

## 2 PANEL AÇIKLAMALARI

### ■ Ekran



#### 1 MEŞGUL / İLETİMDE GÖSTERGESİ (s.11)

- Anlamli sinyal alındığında ya da gürültü bastırıcı devre dışı iken "BUSY" ifadesi görülür.
- İletim esnasında "TX" ifadesi görülür.

#### 2 GÜÇ SİMGESİ (s.11)

- Yüksek güç seçildiğinde "25W" ifadesi görülür.
- Düşük güç seçildiğinde "1W" ifadesi görülür.

#### 3 HOPARLÖR SİMGESİ (s.67)

Hoparlör modunda iken görülür.

#### 3 KANAL GRUBU SİMGESİ (s.10)

Seçili kanal grubu simgesi ABD için "USA", Uluslar arası için "INT", ATIS için "ATIS" ya da DSC için "DSC"\* olarak, telsizin versiyonuna bağlı olarak görülür.

\* Sadece Alman telsizi versiyonunda.

#### 4 ÇAĞRI KANALI SİMGESİ (s.9)

Çağrı kanalı seçildiğinde görülür.

#### 5 DUPLEKS SİMGESİ (s.10)

Dupleks (çift yönlü) kanal seçildiğinde belirir.

#### 6 FAVORİ KANAL SİMGESİ (s.17)

Favori (etiketli) kanallardan biri seçildiğinde belirir.

#### 7 POSTA SİMGESİ (s.57)

Ookunmamış DSC mesajı olduğunda yanıp söner.

#### 8 GPS SİMGESİ

- GPS verisi ve geçerli bir konum bilgisi alındığında belirir.
- Geçersiz bir konum bilgisi alındığında yanıp söner.

#### 9 GEÇİŞ SİMGESİ (s.61)

DSC Ayarlarında "CH 16 SWITCH" seçimi kapalı konuma getirildiğinde belirir.

#### 10 DÜŞÜK GÜÇ SİMGESİ

Cihaz giriş gerilimi yaklaşık DC 10V ve altında bir değere düştüğünde yanıp söner.

#### 11 KANAL NUMARASI GÖRÜNTÜLEME

Seçili kanal numarasını görüntüler.

- Tek yönlü bir kanal seçildiğinde "A" ifadesi görülür.

#### 12 KANAL İSMİ ALANI

Eğer programlanmışsa seçili kanalın ismi görüntülenir. (s.12)

**13 TUŞ SİMGESİ** (s.6)

Ön paneldeki programlanabilir tuşlara programlanmış olan işlevleri görüntüler.

**14 SAAT DİLİMİ GÖSTERGESİ**

- GPS verisi yoluyla alındığında ya da elle ayarlandığında güncel saat bilgisini görüntüler.
  - GPS saat bilgisi geçersiz ise saat değeri yerine 2sn.de bir “??” ifadesi yanıp söner. 23.5 saat sonunda “NO TIME” ifadesi görülür.
  - Elle girilen GPS verisi 4 saat sonunda geçersiz olduğunda “??” ifadesi yanıp söner, 23.5 saat sonunda ise “NO TIME” ifadesi görülür.
- Bağıl zaman değeri girildiğinde “LOCAL” ifadesi görülür.
- Zaman bilgisi elle girildiğinde “MNL” ifadesi görülür.
- Alınan GPS sinyalinde GGA, GLL ve GNS GPS formatları var ise “UTC” ifadesi görülür.
- Alınan GPS sinyalinde RMC GPS formatı var ise tarih bilgisi görülür.
- GPS verisi alınamadığı ve zaman bilgisi elle girilmediğinde “NO TIME” ifadesi görülür.

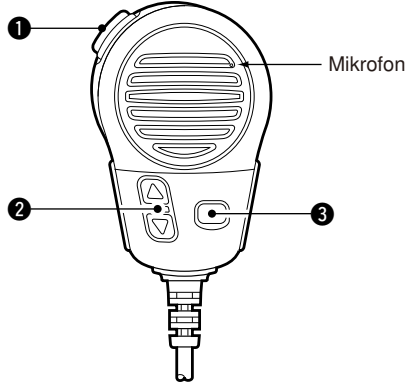
**15 KONUM GÖSTERGESİ**

- Geçerli GPS verisi alındığında ya da konum elle girildiğinde güncel konum bilgisini görüntüler.
  - GPS konum bilgisi geçersiz ise konum bilgisi yerine 2sn.de bir “??” ifadesi yanıp söner. 23.5 saat sonunda “NO POSITION” ifadesi görülür.
  - Elle girilen GPS verisi 4 saat sonunda geçersiz olduğunda “??” ifadesi yanıp söner, 23.5 saat sonunda ise “NO POSITION” ifadesi görülür.
- Hiçbir GPS verisi alınmadığı ve elle konum bilgisi girilmediğinde “NO POSITION” ifadesi görülür.

**16 TARAMA GÖSTERGESİ**

- Öncelikli tarama yapılırken “SCAN 16”, normal tarama yapılırken “SCAN” ifadesi görülür. (s.17)
- İkili Takip sırasında “DUAL 16”, Üçlü Takip sırasında “TRI 16” ifadesi görülür. (s.18)

### ■ Hoparlör Mikrofon



#### ① BASKONUŞ TUŞU [PTT]

İletim yapmak için basınız; dinlemek için serbest bırakınız. (s. 11)

#### ② KANAL YUKARI/AŞAĞI TUŞLARI [▲]/[▼]

- Favori kanal seçimi, ayar modu düzenlemeleri, vb. için bu tuşları kullanınız. (s.11,69)
- Tarama yönünü değiştirmek ya da manuel olarak taramayı devam ettirmek için bu tuşları kullanınız. (s.17)

#### ③ İLETİM GÜCÜ TUŞU [HI/LO]

- Gücü yüksek ya da düşük olarak ayarlamak için basınız.
  - Bazı kanallar sadece düşük güce ayarlanabilir.
- Mikrofon Kilidi işlevini açmak / kapatmak için [HI/LO] tuşunu basılı tutarken telsizi açınız. (s.13)

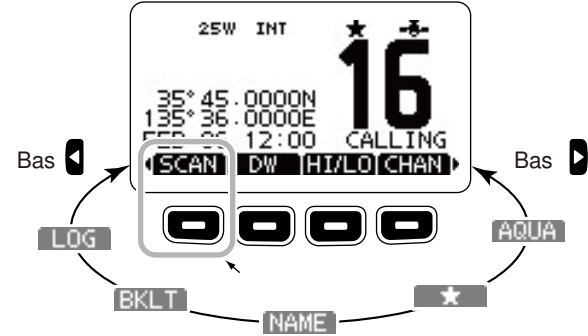
### ■ Programlanabilir tuş işlevi

Programlanabilir tuşlara pek çok işlev atanabilir.

Tuşa bir işlev atandığında, aşağıda görüldüğü gibi ilgili tuşun üzerinde kendisine tanımlanan işlevin simgesi görülür.

#### ◇ Programlanabilir tuş işlevinin seçimi

Tuş simgelerinin yanında “◀” ya da “▶” görülüyorsa, [◀] ya da [▶] tuşlarına basarak tuşlara atanan önceki veya sonraki işlev görüntülenebilir.



\* Bu tuşa basarak tarama işlevini başlatınız / sonlandırınız.

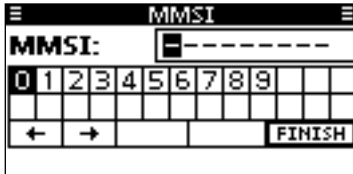
/// Ön programlamaya bağlı olarak tuş simgelerinin sırası değişebilir.

## ■ MMSI kodu programlama

Telsiz açılışında 9 haneli MMSI (Deniz Mobil Servis Kimliği: DSC Kimliği) kodu programlanabilir.

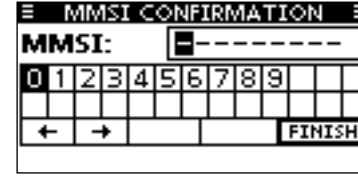
**Bu kod ayarı yalnızca bir defaya mahsustur. Ayar yapıldıktan sonra sadece ICOM bayii tarafından değiştirilebilir. MMSI kodunuz önceden programlanmış ise bu ayara gerek yoktur.**

- ① Telsizi açmak için [PWR] tuşunu basılı tutunuz.
  - Üç tane kısa bip sesinden sonra "NO DSC MMSI" ifadesi görülür.
- ② MMSI kod programlamasına başlamak için [ENT] tuşuna basınız.
  - Programlamayı iptal etmek ve ana ekrana dönmek için [CLEAR] tuşuna iki defa basınız. Bu durumda telsiz DSC çağırısı yapamaz. MMSI kodu programlamak için telsizi kapatıp tekrar açınız.
- ③ MMSI kodunuzu aşağıda anlatıldığı gibi giriniz:
  - İstenen rakamı seçmek için yön tuşlarını kullanınız.
  - [ENT] ya da [PWR] tuşuna basarak kaydediniz.
  - İmleci kaydırmak için "←" ya da "→" oklarını kullanınız, ardından [ENT] ya da [PWR] tuşuna basınız.



- ④ 9 haneli MMSI kodunun tamamını girmek için 3 numaralı adımı tekrarlayınız.

- ⑤ 9 hane girildikten sonra ekranda otomatik olarak "FINISH" ifadesi seçilir, [ENT] ya da [PWR] tuşuna basarak kaydediniz.
- ⑥ MMSI Doğrulama (MMSI CONFIRMATION) ekranına geçilir.



- ⑦ MMSI kodunuzu tekrar girerek doğrulama işlemini gerçekleştiriniz.
  - 3 ile 5 numaralı adımlar arasında anlatıldığı gibi.
- ⑧ MMSI kodunun programlanması başarı ile tamamlandığında aşağıdaki ekran bir süre için görünecektir.
  - Ardından ana ekrana geçilir.



Programlanan MMSI kodu MENU üzerinden kontrol edilebilir. (s.70)

**NOT:** Telsiz versiyonuna bağlı olarak MMSI kodunun ardından ATIS kodunun da programlanması gerekebilir. Ayrıntılar için bir sonraki sayfaya bakınız.

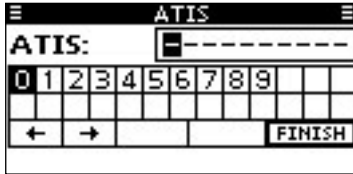
### 3 HAZIRLIKLAR

## ■ ATIS kodu programlama (Sadece Hollanda ve Almanya versiyonlarında)

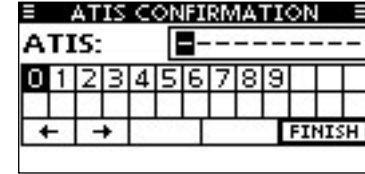
Telsiz açılışında 10 haneli ATIS (Otomatik İletim Kimlik Sistemi) kodu programlanabilir.

**Bu kod ayarı yalnızca bir defaya mahsustur. Ayar yapıldıktan sonra sadece ICOM bayii tarafından değiştirilebilir. ATIS kodunuz önceden programlanmış ise bu ayara gerek yoktur.**

- ① MMSI kodu programlandıktan sonra ekranda "Push
- ② [ENT] to Register Your ATIS" ifadesi görülür.  
ATIS kod programlamasına başlamak için [ENT] tuşuna basınız.
  - Programlamayı iptal etmek ve ana ekrana dönmek için [CLEAR] tuşuna iki defa basınız. Bu durumda telsiz DSC çağırısı yapamaz. ATIS kodu programlamak için telsizi kapatıp tekrar açınız.
- ③ ATIS kodunuzu aşağıda anlatıldığı gibi giriniz:
  - İstenen rakamı seçmek için yön tuşlarını kullanınız.
  - [ENT] ya da [PWR] tuşuna basarak kaydediniz.
  - İmleci kaydırmak için "←" ya da "→" oklarını kullanınız, ardından [ENT] ya da [PWR] tuşuna basınız.



- ④ 10 haneli ATIS kodunun tamamını girmek için 3 numaralı adımı tekrarlayınız.
- ⑤ 10 hane girildikten sonra ekranda otomatik olarak "FINISH" ifadesi seçilir, [ENT] ya da [PWR] tuşuna basarak kaydediniz.
- ⑥ ATIS Doğrulama (ATIS CONFIRMATION) ekranına geçilir.



- ⑦ ATIS kodunuzu tekrar girerek doğrulama işlemini gerçekleştiriniz.
  - 3 ile 5 numaralı adımlar arasında anlatıldığı gibi.
- ⑧ ATIS kodunun programlanması başarı ile tamamlandığında aşağıdaki ekran bir süre için görünecektir.
  - Ardından ana ekrana geçilir.



Programlanan ATIS kodu MENU üzerinden kontrol edilebilir. (s.70)

## ■ Kanal Seçimi

### ◇ Kanal 16

Kanal 16 acil durum ve güvenlik kanalıdır. Acil durum haberleşmeleri ve bir istasyonla kurulan ilk temas anında kullanılır. İkili Takip ve Üçlü Takip esnasında Kanal 16 izlenir. Bekleme durumunda Kanal 16 izlenmelidir.

- ➔ [16/C] tuşuna basarak Kanal 16'yı seçiniz.
- ➔ [CHAN] tuşuna basarak Kanal 16'dan önce seçili olan kanala geri dönünüz ya da [▲](CH) / [▼](CH) tuşlarını kullanarak bir kanal seçiniz.



### ◇ Çağrı kanalı

Her sıradan çağrı grubunun ekstra kullanımı için bir çağrı kanalı mevcuttur. Çağrı kanalı Üçlü Takip esnasında izlenir. Çağrı kanalları programlanabilir yapıdadır ve her çağrı grubu için en sık kullandığınız kanalı saklayarak daha kolay bir kullanım sunar. (s.12)

- ➔ [16/C] tuşunu 1sn. boyunca basılı tutarak çağrı kanalını seçiniz.
  - Ekranda "CALL" ifadesi ve çağrı kanalı numarası görülür.
  - Her çağrı grubunun programlandıktan sonra farklı birer çağrı kanalı olabilir. (s.12)
- ➔ Çağrı kanalından önceki kanala dönmek için [CHAN] tuşuna basınız ya da [▲](CH) / [▼](CH) tuşlarını kullanarak bir kanal seçiniz.



## 4 TEMEL İŞLEMLER

### ◇ Kanal grubu seçimi

IC-M423 için önceden programlanmış uluslar arası kanallar mevcuttur. Telsizin İngiliz versiyonlarında Uluslar arası kanalların yanında ABD kanalları da bulunmaktadır. Telsizin Hollanda ve Almanya versiyonlarında Uluslar arası kanalların yanında ATIS ve DSC\* kanalları da bulunmaktadır.

Avrupa dışındaki versiyonlarda bulunduğunuz bölgeye uygun kanal grubunu aşağıdaki gibi seçebilirsiniz.

- ① [MENU] tuşuna basınız.
- ② Telsiz ayarları (Radio Settings) seçimi yapmak için [▲] / [▼] tuşlarını ya da [PWR] düğmesini kullanınız, ardından [ENT] tuşuna basınız.
- ③ Kanal Grubu (CHAN Group) seçimi yapmak için [▲]/[▼] tuşlarını ya da [PWR] düğmesini kullanınız, ardından [ENT] tuşuna basınız.



\* Sadece Almanya versiyonunda

- ④ [▲](CH) / [▼](CH) tuşlarını ya da [PWR] düğmesini kullanarak istediğiniz kanal grubunu seçiniz, ardından [ENT] tuşuna basınız.

- Telsiz versiyonuna bağlı olarak ABD (USA), Uluslar arası (INT), AITS ya da DSC\* kanal grupları seçilebilir.



- ⑤ Ana menüye çıkmak için [EXIT] tuşuna basınız.
- ⑥ [▲](CH) / [▼](CH) tuşlarını kullanarak kanal seçiniz.
  - Mikrofon üzerindeki [▲]/[▼] tuşları ile sadece favori kanallar seçilebilir.
  - Dupleks (iki yönlü) kanallar için ekranda "DUP" ifadesi belirir.
  - Simpleks (tek yönlü) kanallar için ekranda "A" ifadesi belirir.

Kanal grubu simgesi belirir



ABD kanal grubu seçildiğinde



## ■ Alma ve iletme işlemleri

/// **DİKKAT:** Anteni takmadan iletim yapmak telsize zarar verir.

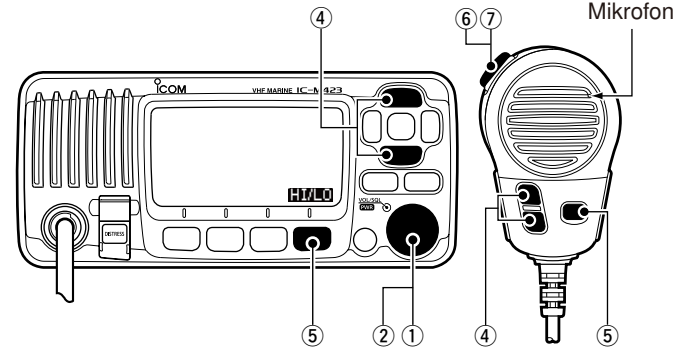
- ① [PWR] tuşunu basılı tutarak telsizi açınız.
- ② Ses ve gürültü eşik düzeylerini ayarlayınız. (s.14)
  - ➔ İlk olarak gürültü bastırma devre dışı bırakınız. Ardından ses çıkış düzeyini ayarlayınız. Son olarak, gürültü eşik düzeyini duyulabilir gürültü yok olana kadar arttırınız.
- ③ Kanal grubunu değiştiriniz. (s.10)
- ④ [▲](CH) / [▼](CH) tuşlarını kullanarak kanal seçimi yapınız.(s.9,10)
  - Mikrofon üzerindeki [▲]/[▼] tuşları ile de kanal seçilebilir.
  - Sinyal alındığında ekranda "BUSY" fadesi belirir ve ses duyulur.
  - Bu noktada ses düzeyinin tekrar ayarlanması gerekebilir.
- ⑤ Gerekiyorsa [HI/LO] tuşunu kullanarak çıkış gücü düzeyini ayarlayınız.
  - Ekranda yüksek güç seçildiğinde "25W", düşük güç seçildiğinde "1W" ifadeleri görülür.
  - Kısa menzilli görüşmeler için düşük, uzun menzilli görüşmeler için yüksek güç seçimi yapınız.
  - Bazı kanallar sadece düşük güç ile çalışır.
- ⑥ [PTT] baskonuş tuşunu basılı tutarak mikrofonu konuşunuz.
  - Ekranda "TX" ifadesi görülür.
  - Kanal 70 DSC dışında iletim için kullanılamaz.
- ⑦ Dinlemeye geçmek için [PTT] tuşunu bırakınız.

✓ **Bilgi**  
Gürültü Giderme işlevi iletilen/alınan sinyaldeki gürültü bileşenlerini azaltır. (s.74)

/// **ÖNEMLİ:** Sesinizin karşı tarafta anlaşılabilirliğini arttırmak için [PTT] baskonuş tuşuna bastıktan sonra bir süre bekleyiniz, mikrofonu ağızınızdan 5-10cm mesafede tutunuz ve mikrofonu ortalama bir ses düzeyinde konuşunuz.

### ✓ Mola Zamanlayıcısı işlevine (TOT) ilişkin NOT

Mola zamanlayıcısı işlevi (TOT) önceden belirlenen mola süresinden daha uzun süre iletim yapılmasının önüne geçer. İletim kesilmeden 10sn. önce iletimin kesileceğine dair bir bip sesi duyulur ve ekranda, kanal ismi alanında "TOT" ifadesi görülür. İletim kesildikten sonra 10sn. boyunca tekrar iletim yapmak mümkün değildir.

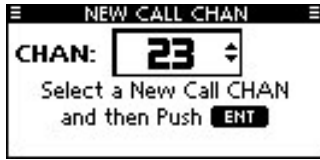


## 4 TEMEL İŞLEMLER

### ■ Çağrı kanalı programlama

Kolay erişim için her çağrı grubunda çağrı kanalına en sık kullandığınız kanalı ayarlayabilirsiniz.

- ① Programlama için istenen kanal grubunu (INT, USA, ATIS ya da DSC) seçiniz. (s.10)
- ② [16/C] tuşunu 1sn. boyunca basılı tutarak seçili kanal grubunun çağrı kanalını seçiniz.
  - Ekranda "CALL" ifadesi ve çağrı kanalı numarası görülür.
- ③ [16/C] tuşunu 3sn. boyunca, önce uzun, ardından takip eden iki kısa bip sesi duyulana dek basılı tutunuz. Çağrı kanalı programlama moduna geçilir.
- ④ [▲](CH) / [▼](CH) tuşlarını ya da [PWR] düğmesini kullanarak istediğiniz kanalı seçiniz.



- ⑤ [ENT] tuşuna basarak seçili kanalı çağrı kanalı olarak kaydediniz.
  - İptal etmek için [CLEAR] tuşuna basınız.



### ■ Kanal ismi programlama

Her kanala 10 karaktere kadar alfanumerik bir isim ataması yapılabilir.

Büyük harfler, 0-9, bazı semboller (! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / [ \ ] ^ \_ ; < = > ?) ve boşluk kullanılabilir.

- ① [▲](CH) ya da [▼](CH) tuşlarını kullanarak kanal seçimi yapınız.
  - İlk olarak eğer aktifse İkili Takip, Üçlü Takip ve Tarama işlevlerini iptal ediniz.
- ② [NAME] tuşuna basarak kanal adı programlama ekranına geçiniz.
  - İlk karakterin üzerinde siyah bir kutu görülür.
- ③ İstenen kanal adını şu şekilde giriniz:
  - [▲]/[▼]/[◀]/[▶] tuşlarını ya da [PWR] düğmesini kullanarak istenen karakteri seçiniz.
  - [ENT] ya da [PWR] tuşuna basarak kaydediniz.
  - İmleci kaydırmak için " " ya da " " oklarını kullanınız, ardından [ENT] ya da [PWR] tuşuna basınız.
  - Boşluk karakteri girmek için ekrandan "SPACE" karakterini seçip [ENT] tuşuna basınız.
  - Girilen karakteri silmek için ekrandan "DELETE" karakterini seçip [ENT] tuşuna basınız.
  - İptal edip önceki ekrana dönmek için [CLEAR] tuşuna basınız.



- ④ Tüm karakterleri girmek için 3. adımı tekrarlayınız.



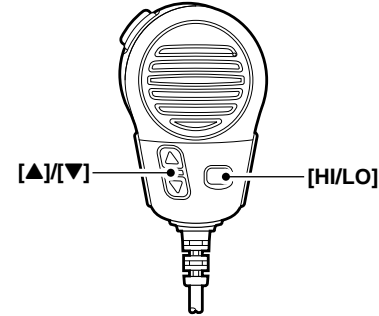
- ⑤ [▶]/[◀]/[▲]/[▼] tuşlarını kullanarak ekranda "FINISH" karakterini seçiniz, ardından [ENT] tuşuna basarak girilen kanal ismini kaydedip önceki ekrana dönünüz.



## ■ Mikrofon Kilidi İşlevi

Mikrofon Kilidi işlevi telsizle birlikte gelen mikrofonun üzerinde bulunan [▲], [▼] ve [HI/LO] tuşlarının elektronik olarak kilitlemesini sağlar. Bu sayede yanlışlıkla kanal değişimi ya da diğer işlemlere erişim engellenir.

- Mikrofon üzerinde bulunan [HI/LO] tuşunu basılı tutarken [PWR] tuşunu basılı tutarak telsizi açınız ve Mikrofon Kilidi işlevini açınız/kapatınız.

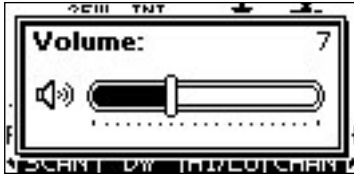


## 4 TEMEL İŞLEMLER

### ■ Ses düzeyinin ayarlanması

Ses düzeyi [VOL/SQL] düğmesi kullanılarak ayarlanabilir.

- ① [VOL/SQL] düğmesini çevirerek ya da [VOL/SQL] tuşuna bir ya da daha fazla kez basarak ses ayar moduna giriniz.
- ② [VOL/SQL] düğmesini çevirerek ses düzeyini ayarlayınız.
  - Telsizde ses-kapalı durumu dışında 20 ses düzeyi vardır.
  - 5sn. boyunca hiçbir tuşa basılmazsa, telsiz seçili olan düzeyi kaydeder ve ana menüye geri döner.
- ③ [ENT] tuşuna basarak seçili düzeyi kaydedip ana menüye dönünüz.
  - İptal etmek için [CLEAR] tuşuna basınız.



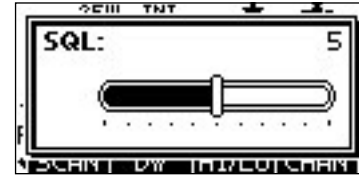
/// [PWR] tuşuna istenen işlev atanabilir. Ayrıntılar için bknz. s.73.

### ■ Gürültü eşik düzeyinin ayarlanması

Gürültü eşik düzeyi [VOL/SQL] düğmesi kullanılarak ayarlanabilir.

Sinyalin doğru bir şekilde alınabilmesi ve tarama işlevinin etkin bir şekilde yapılabilmesi için gürültü eşik düzeyi anlamlı bir düzeye ayarlanmalıdır.

- ① [VOL/SQL] tuşuna bir ya da daha fazla kez basarak gürültü eşik düzeyi ayar moduna giriniz.
- ② [VOL/SQL] düğmesini çevirerek gürültü eşik düzeyini ayarlayınız.
  - Telsizde 11 gürültü eşik düzeyi vardır: OPEN gürültü eşik düzeyinin olmadığını, 10 çok yüksek 1 ise çok düşük eşik düzeyi olduğunu gösterir.
  - 5sn. boyunca hiçbir tuşa basılmazsa, telsiz seçili olan düzeyi kaydeder ve ana menüye geri döner.
- ③ [ENT] tuşuna basarak seçili düzeyi kaydedip ana menüye dönünüz.
  - İptal etmek için [CLEAR] tuşuna basınız.



/// [PWR] tuşuna istenen işlev atanabilir. Ayrıntılar için bknz. s.73.

## ■ Arka aydınlatma ayarı

Ekran ve tuş takımı arkadan aydınlatarak gece kullanımında daha rahat bir kullanım ortamı yaratılabilir.

Arka aydınlatma için kapalı konumu dışında 7 seviye vardır. Ön programlamaya bağlı olarak arka aydınlatma düzeyinin ayarı aşağıda anlatıldığı gibi farklılık gösterebilir.

- ➔ Arka aydınlatma ayar moduna girmek için [BKLT] tuşuna basınız. [PWR] düğmesini çevirerek parlaklık düzeyini ayarlayınız, ardından [ENT] tuşuna basınız.
  - 5sn. boyunca hiçbir tuşa basılmazsa, telsiz seçili olan düzeyi kaydeder ve ana menüye geri döner.

### Arka aydınlatma işlevi [VOL/SQL] tuşuna atandığında:

- ① [VOL/SQL] tuşuna bir ya da daha fazla kez basarak arka aydınlatma düzeyi ayar moduna giriniz.
- ② [VOL/SQL] düğmesini çevirerek arka aydınlatma düzeyini ayarlayınız, ardından [ENT] tuşuna basınız.



/// [PWR] tuşuna istenen işlev atanabilir. Ayrıntılar için bkz. s.73.

## ■ AquaQuake sıvı tahliye işlevi

AquaQuake sıvı tahliye işlevi telsiz içine giren sıvıyı hoparlör kanallarından dışarı tahliye eder. Bu işlev çalıştırılmazsa telsiz içine kaçan sıvı sesin hoparlörden boğuk çıkmasına neden olabilir. Bu işlev çalışırken telsiz titreşimli bir bip sesi çıkarır.

- ➔ [AQUA] tuşunu basılı tutarak AquaQuake işlevi çalıştırılıp telsiz içine kaçan sıvı hoparlör kanallarından tahliye edilebilir.
  - [AQUA] tuşu basılı tutulurken ayarlı ses düzeyinden bağımsız olarak düşük seviyeli titreşimli bir bip sesi duyulur.
  - AquaQuake işlevi devrede iken [DISTRESS] acil durum tuşu hariç hiçbir tuş aktif değildir.



AquaQuake işlevi aktif iken.



We Icom Inc. Japan  
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku,  
Osaka 547-0003, Japan

**Kind of equipment:** VHF MARINE TRANSCEIVER

**Type-designation:** IC-M323

R&TTE Directive

Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the essential requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive, 1999/5/EC, and that any applicable Essential Test Suite measurements have been performed.

**Version (where applicable):**

This compliance is based on conformity with the following harmonised standards, specifications or documents:

- i) EN 301 025-2 V1.4.1(2010-09)
- ii) EN 301 025-3 V1.4.1(2010-09)
- iii) EN 300 698-2 V1.2.1(2009-12)
- iv) EN 300 698-3 V1.2.1(2009-12)
- v) EN 301 843-2 V1.2.1(2004-06)
- vi) EN 60950-1:2006/A1:2010
- vii) EN 62311:2008
- viii) EN 300 338-1 V1.3.1(2010-02)
- ix) EN 300 338-3 V1.1.1(2010-02)

## DECLARATION OF CONFORMITY



RoHS Directive

Declare on our sole responsibility that this equipment complies with the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive, 2011/65/EU.

Bad Soden 1st Nov. 2012

Place and date of issue  
Icom (Europe) GmbH  
Communication Equipment  
Auf der Krautweide 24, 65812  
Bad Soden am Taunus, Germany

Authorized representative name  
Y. Furukawa  
General Manager

Signature

Icom Inc.



Biz Icom Inc. Japan  
1-1-32, Kamiminami, Hirano-ku,  
Osaka 547-0003, Japan

7) Unib'ijid]: VHF 89B N'H9 @GN

7) Unib'UKi: IC-M323

R&TTE Direktifi

olarak bu belge ile, cihazın radyo ve telekomünikasyon  
työnergesi olan 1999/5/EC'ye uygun olduğunu ve gerekli bütün  
testlerin yapıldığını kendi sorumluluğumuzda belgelemektediriz.

#### **Versiyonu (uygunlanabilir olduğu yerlerde):**

Bu uyumluluk belgesi aşağıdaki harmonize standartlar, özellikler,  
veya dökümanlar baz alınarak hazırlanmıştır.

- i) EN 301 025-2 V1.4.1(2010-09)
- ii) EN 301 025-3 V1.4.1(2010-09)
- iii) EN 300 698-2 V1.2.1(2009-12)
- iv) EN 300 698-3 V1.2.1(2009-12)
- v) EN 301 843-2 V1.2.1(2004-06)
- vi) EN 60950-1:2006/A1:2010
- vii) EN 62311:2008
- viii) EN 300 338-1 V1.3.1(2010-02)
- ix) EN 300 338-3 V1.1.1(2010-02)

WJ WO NWNWM'  
''''''''DGNI GU



RoHS Direktifi

Tamamen kendi sorumluluğumuzda deklare  
ederiz ki bu cihaz bazı tehlikeli maddelerin  
elektrik ve elektronik donanımlarında  
kullanımı direktifi 2011/65/EU ile  
uyumludur.

Bad Soden 1st Nov. 2012

Yayınlandığı yer ve tarih  
Icom (Europe) GmbH  
Communication Equipment  
Auf der Krautweide 24, 65812  
Bad Soden am Taunus, Germany

Yetkili temsilci ismi  
Y. Furukawa  
General Manager

İmza

Icom Inc.

---

## NOTLAR

---



**Count on us!**

**< Kullanılması Planlanan Ülkeler >**

AT BE CY CZ DK EE  
FI FR DE GR HU IE  
IT LV LT LU MT NL  
PL PT SK SI ES SE  
GB IS LI NO CH BG  
RO TR HR

**Üretici Firma:**

Icom Inc.

1-1-32 Kami-minami, Hirano-ku,

Osaka, Japonya 547-0003

Tel: +81 (06) 6793 5302 Faks: +81 (06) 67930013

Web: [www.icom.co.jp](http://www.icom.co.jp)

**İthalatçı Firma: (Satış ve Servis)**

Telsan Telsiz San. ve Tic. A.Ş.

Büyükdere Cad. No:81 Kat:7 Mecidiyeköy

İstanbul, Türkiye 34387

Tel: (0212) 212 2232 Faks: (0212) 212 6899

Web: [www.telsan.com](http://www.telsan.com)

**TELSAN** ®  
TELSİZ SANAYİ ve TİCARET A.Ş.